

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1944)

Heft: 10

Artikel: Vendanges

Autor: G.V.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-779176>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

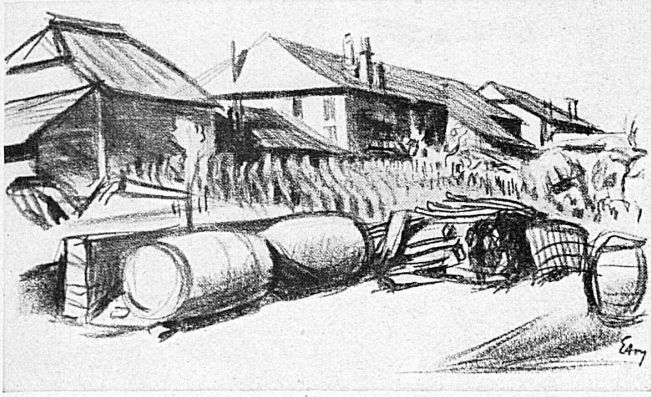
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



VENDANGES

De grand matin, les maisons s'éveillent. Vendangeurs et vendangeuses se réunissent dans les cours, une seille ou un panier sous les bras et leur couteau à la main. Les vieilles retroussent leurs jupes, découvrant des chevilles épaisses. La plupart portent de lourds sabots...

Les bossettes ont été hissées sur les chars attelés de vaches ou de chevaux et l'on s'en va vers le vignoble. Au bas de chaque vigne, chacun prend sa lignée de ceps et la cueillette commence. Les seilles s'emplissent rapidement de grappes mûres qu'on va vider dans la brante, où les porteurs écrasent le raisin avec un pilon. Quand la brante est pleine, deux hommes aident le porteur à la charger sur son dos, et il remonte le long de la pente de la vigne, jusqu'à la bossette, où il déverse son fardeau...

Un grand souffle de vie passe sur les vignes; c'est le dernier acte d'un long drame, la fin de la lutte entre la terre et l'homme, la victoire du grand labeur, la récompense des efforts et des espoirs, toute une richesse tombant des ceps sous le couteau des vendangeurs... G. V.



Dessins: En haut: Etoy, par P. Gauchat. En bas: Motif de Maienfeld, par H. Aeschbach. A droite du haut en bas: Les vendanges près de Sion, sur le lac de Biemme et à Lavaux.

Zeichnungen: Oben: Etoy, von P. Gauchat. Unten: Motiv aus Maienfeld, von H. Aeschbach. Rechts, von oben nach unten: Wimmets bei Sion, am Bielersee und in Lavaux.

